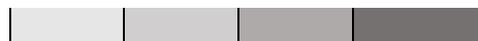


27022023-2.0



# ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДОМКРАТ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ НИЗКОПОДХВАТНЫЙ TOR HHQD





## Оглавление

|   |          |
|---|----------|
| <b>1. Описание и работа</b> .....           | <b>3</b> |
| 1.1 Назначение изделия .....                | 3        |
| 1.2 Основные характеристики.....            | 3        |
| <b>2. Использование по назначению</b> ..... | <b>4</b> |
| 2.1 Порядок установки и подготовка .....    | 4        |
| 2.2 Техническое обслуживание.....           | 5        |
| 2.3 Меры предосторожности.....              | 7        |
| <b>3. Гарантийные обязательства</b> .....   | <b>7</b> |

**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение изделия

Домкрат гидравлический низкоподхватный HHQD предназначен для подъема, размещения или перемещения грузов в рамках расчетной грузоподъемности, но не предназначен для их удержания.

Домкрат не предназначен для использования в качестве автономного устройства. Любой груз, поднятый, размещенный или перемещенный данным устройством, необходимо сразу поддерживать с помощью соответствующих механических средств с расчетной грузоподъемностью.

Для данной категории изделий существует множество сфер применения. Для выполнения конкретной задачи могут потребоваться специальные навыки, знания и обучение, и данное изделие может оказаться непригодным для всех перечисленных видов работ. Неподходящие сферы применения включают такие, которые требуют использования устройств для подъема, размещения, перемещения или поддержки людей, животных, опасных материалов, мобильных домов и жилых помещений в целом, зеркал, листового стекла или устройств для соединения/закрепления люков, компонентов и материалов между перегородками. В конечном итоге пользователь должен принять решение относительно пригодности изделия для любой поставленной им задачи и, следовательно, принять на себя ответственность за это решение.

### 1.2 Основные характеристики

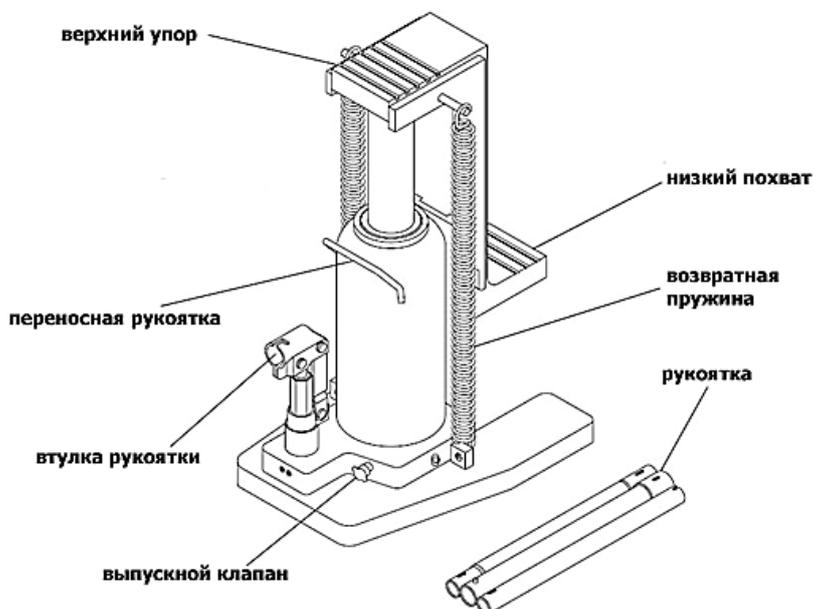


Рис.1

| Модель  | Артикул | Грузоподъемность верхней площадки, т | Грузоподъемность на лапе | Высота подъема, мм | Высота подхвата (верхняя площадка), мм | Высота подхвата лапой, мм | Размер лапы, мм |
|---------|---------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|--|---------------------------|-----------------|
| HHQD-5  | 1004715 | 5                                    | 2,5                      | 105                | 230                                    | 20                        | 48x60           |
| HHQD-10 | 1004716 | 10                                   | 5                        | 135                | 295                                    | 25                        | 60x95           |
| HHQD-20 | 1004717 | 20                                   | 10                       | 150                | 320                                    | 30                        | 62x105          |
| HHQD-30 | 1004718 | 30                                   | 15                       | 145                | 340                                    | 35                        | 70x120          |

| Модель  | Артикул | Габариты (ДхШхВ), мм | Габариты упаковки (ДхШхВ), мм | Вес, кг | Вес упаковки, кг |
|---------|---------|----------------------|-------------------------------|---------|------------------|
| HHQD-5  | 1004715 | 203*140*230          | 270*200*305                   | 8,4     | 9,5              |
| HHQD-10 | 1004716 | 245*190*295          | 330*265*375                   | 20,2    | 21,4             |
| HHQD-20 | 1004717 | 281*205*325          | 315*255*350                   | 30,8    | 34,2             |
| HHQD-30 | 1004718 | 310*245*340          | 340*280*370                   | 44,9    | 48,4             |

## 2. Использование по назначению

### 2.1 Порядок установки и подготовка

• Перед использованием данного домкрата внимательно прочитайте руководство оператора и внимательно ознакомьтесь с изделием, его компонентами, и узнайте о рисках, связанных с его использованием.

- Убедитесь, что продукт и сфера его применения являются подходящими.
- Соберите рукоятку, убедитесь в том, что пружинные зажимы совпадают с прорезями. Замените масляную пробку резервуара на прилагаемый воздухоотводный винт.

- Чтобы ознакомиться с основным способом эксплуатации, используйте конец поставляемой рукоятки насоса с прорезью, чтобы задействовать и включить выпускной клапан:

- Поворачивайте *по часовой стрелке* до тех пор, пока не почувствуете, что жесткое сопротивление преодолено.

- Это положение выпускного клапана **«ЗАКРЫТО»**, используемое для подъема плунжера толкателя.

- Поворачивайте *против часовой стрелки*, но не более чем на 1/2 оборота от закрытого положения. Это положение **«ОТКРЫТО»**, которое используется для опускания плунжера толкателя.

- С полностью задвинутым плунжером толкателя и закрытым выпускным клапаном прокачайте рукоятку управления. Если плунжер толкателя немедленно среагирует, то домкрат готов к использованию. Если домкрат не реагирует, то следуйте инструкции **«Сброс/выпуск запертого воздуха»**, приведенной ниже.



- Перед вводом в эксплуатацию убедитесь, что насос работает плавно, а удлиняющий винт легко вкручивается вверх/вниз. Заменяйте изношенные или поврежденные детали и узлы только оригинальными деталями.

### **Сброс/выпуск запертого воздуха**

При выпускном клапане в положении «ОТКРЫТО» и при полностью опущенном плунжере толкателя найдите и снимите пробку/винт маслосливной горловины. Вставьте рукоятку насоса во втулку рукоятки; затем выполните прокачку на 6-8 полных ходов. Это поможет выпустить какой-либо сжатый воздух, который может быть заперт в резервуаре. Уровень масла должен быть вровень с нижней частью маслосливного отверстия. Повторно установите воздухоотводный винт масляного резервуара.

### **Подъем плунжера толкателя**

- Используйте рукоятку, чтобы задействовать и повернуть выпускной клапан по часовой стрелке, пока не почувствуете, что жесткое сопротивление не переходит к дальнейшему зацеплению резьбы.

- Выполняйте прокачку до тех пор, пока груз не достигнет необходимой высоты. Немедленно закрепите его с помощью механических устройств с соответствующей грузоподъемностью. Рекомендуется, чтобы вы следовали за грузом, фиксируя и блокируя его, где это практически осуществимо.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не допускайте, чтобы персонал работал или проходил под грузом до тех пор, пока груз не будет закреплен с помощью фиксации, блокировки или других механических средств.

### **Опускание**

**ВНИМАНИЕ!** Перед снижением груза освободите пространство под ним от персонала и инструментов. Постоянно контролируйте скорость опускания груза. Чем больше вы открываете выпускной клапан, тем быстрее будет опускаться груз.

- Используйте предоставленную изготовителем рукоятку управления, чтобы задействовать и медленно поворачивать выпускной клапан против часовой стрелки, но не более чем на 1 оборот.

**ВНИМАНИЕ!** Если рукоятка управления повреждена, работает ненормально или не будет успешно задействовать выпускной клапан, то немедленно прекратите использование домкрата до тех пор, пока не будет приобретена сменная ручка в сборе от изготовителя.

- Нажмите на толкатель, опустив его вниз, и вставьте втулку рукоятки, чтобы уменьшить воздействие ржавчины и загрязнения после выведения домкрата из-под груза.

## **2.2 Техническое обслуживание**

Используйте масло высокого качества для гидравлических домкратов. Избегайте смешивания различных типов жидкостей и НИКОГДА не используйте тормозную жидкость, турбинное масло, трансмиссионную жидкость, моторное масло или глицерин. Неправильная жидкость может привести к преждевременному отказу домкрата и возможной внезапной и быстрой потере груза.

### Добавление масла

- При полностью опущенном седле установите домкрат в вертикальное положение, выровняйте его положение. Найдите и снимите пробку/винт маслозаливной горловины.
- Залейте масло вровень с нижней частью маслозаливного отверстия. Повторно установите пробку/винт.

### Замена масла

- Для обеспечения наилучшей эффективности и долговечности заменяйте всю подаваемую жидкость не реже одного раза в год.
- При полностью опущенном седле установите домкрат в вертикальное положение, выровняйте его положение. Найдите и снимите пробку/винт маслозаливной горловины.

- Положите домкрат на бок и слейте жидкость в соответствующий контейнер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Утилизируйте гидравлическую жидкость в соответствии с местными нормами по защите окружающей среды.

- Залейте масло вровень с нижней частью маслозаливного отверстия. Повторно установите пробку/винт.

### Смазка

Периодическое покрытие точек поворота легким смазочным маслом поможет обеспечить свободный ход поршневых соединений насоса. Не наносите масло в области верхнего упора и лапы

### Очистка

Периодически проверяйте поршень насоса и плунжер толкателя / седло на наличие признаков ржавчины или коррозии. Выполняйте очистку по мере необходимости и протирайте чистой, пропитанной маслом ветошью. Не наносите масло в области седла.

### Хранение

Храните домкрат с поршнем насоса, при полностью опущенном плунжером толкателя / седлом и при открытом выпускном клапане, но не более чем на 1 оборот. Это поможет предотвратить появление ржавчины и коррозии данных критических поверхностей.

### Возможные неисправности и методы их устранения

| Неисправность  | Возможные причины                   | Способ устранения  |
|--|-------------------------------------|--|
| Домкрат не создает давление  | Выпускной клапан закрыт не плотно   | Обеспечьте, чтобы выпускной клапан был плотно закрыт                         |
|  | Груз слишком тяжелый                | Рассмотрите вариант использования домкрата с более высокой грузоподъемностью |
| Домкрат спускает воздух после подъема (груз медленно и непреднамеренно опускается) | Неисправность гидравлического блока | Свяжитесь с центром обслуживания   |

| Неисправность   | Возможные причины  | Способ устранения   |
|---|--|---|
| При опускании жидкость просачивается из области резервуара<br>Седло домкрата не опускается до самой низкой заявленной высоты. | Переполнение резервуара  | Слейте жидкость до надлежащего уровня                       |
|   | Плунжер толкателя / цилиндр деформирован, застрял в цилиндре толкателя и/или верхней гайке, вероятно, как результат того, что груз был размещен не по центру | Свяжитесь с центром обслуживания                            |
| Плунжер толкателя не остается опущенным после освобождения от груза (сползание)   | Запертый воздух в системе  | Выполните процедуру <b>сброса/выпуска запертого воздуха</b> |
| Плохая эффективность подъема  | Низкий уровень жидкости  | Обеспечьте надлежащий уровень жидкости                      |
|   | Запертый воздух в системе  | Выполните процедуру <b>сброса/выпуска запертого воздуха</b> |
|   | Неисправность гидравлического блока  | Свяжитесь с центром обслуживания                            |
| Домкрат не поднимается на полную длину выдвижения   | Низкий уровень жидкости  | Обеспечьте надлежащий уровень жидкости                      |

## 2.3 Меры предосторожности

### Запрещается:

- эксплуатировать неисправный домкрат;
- эксплуатировать домкрат в горизонтальном или наклонном положении;
- эксплуатировать домкрат на нагрузках, превышающих грузоподъемность, указанную в таблице;
- выдвигать шток на величину большую, чем указано в таблице;
- эксплуатировать домкрат с использованием гидравлических жидкостей неизвестной марки и класса чистоты;
- эксплуатировать домкрат в условиях сильного загрязнения (пыль, грязь, песок и т. д.) без дополнительных мер по защите, производить подъем и спуск груза, если под ним находятся люди;
- наносить удары по домкрату;
- оставлять домкрат с поднятым грузом без надзора, выравнивать груз на весу;
- эксплуатировать домкрат необученному персоналу, проводить ремонт механизма при поднятом грузе.

## 3. Гарантийные обязательства

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев либо 1200 моточасов (что наступит ранее) со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

### **Общие условия гарантии**

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

### **Гарантийные обязательства не распространяются на:**

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

**Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:**

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

**Порядок подачи рекламаций:**

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

**ВНИМАНИЕ: Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.**

**Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.**



**Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.**

**Торговая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.**

**При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.**

**Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания.**

**ВНИМАНИЕ!** На данные комплектующие расширенная гарантия не распространяется.

| <b>Комплектующие</b>          | <b>Срок гарантии</b> |
|-------------------------------|----------------------|
| Перепускной клапан и сальники | 6 месяцев            |



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (раздел «сервис»).

**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ  
ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ****МОДЕЛЬ:****СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:****ДАТА ПРОДАЖИ:** /  / **ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:****ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:****КОМПАНИЯ:****АДРЕС:****КОНТАКТЫ:****ТЕЛ:** **СЕРВИСНЫЕ ОТМЕТКИ**

М.П.

**Настоящим удостоверяем выполнение всех контрольных операций и испытаний. Техника полностью укомплектована, исправна и готова к эксплуатации.**

ДАТА

**ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА**

Регламент ТО

Регламент ТО

Регламент ТО

Регламент ТО

Гарантийный ремонт

Плановый ремонт

Дата прохождения ТО

Исполнитель

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_

М.П.

